

PER  
C-621

TEL  
IBRE  
CE  
AL

# COMMERCE MONTREAL



LUNDI, 13 JANVIER 1969  
VOL. XXV - NO 22

## Hausse du taux hypothécaire: pourquoi?

L'insuffisance du logement au Canada est une question qui est loin d'être réglée. Quoique la situation ne soit pas aussi sérieuse ici qu'en certains pays européens, il reste que plusieurs classes de revenus ne peuvent se loger de façon adéquate.

Alors que les besoins de logements luxueux sont complés de façon satisfaisante, il persiste un manque sérieux de logements accessibles aux revenus moyens. La Société Centrale d'Hypothèque et de Logement (S.C.H.L.) a pour responsabilité d'encourager la construction domiciliaire, spécialement pour que les besoins en logements des classes moyennes soient satisfaits.

Or la S.C.H.L. vient d'annoncer une hausse des taux hypothécaires de 8 3/4% à 9 3/8%; voilà une décision qu'on s'explique fort mal et qui ne peut qu'aggraver la pénurie de logements.

Comment cette seule raison peut-elle expliquer la hausse des taux hypothécaires? La S.C.H.L. n'est pas très éloquente sur cette question.

Il est difficile d'accepter qu'un secteur aussi important que la construction domiciliaire ne soit pas mis à l'abri de la hausse des taux d'intérêt. Les résultats de cette hausse sont évidents: à moins d'être très pressés, les gens qui projettent de construire une maison vont retarder leur décision, en attendant que les taux hypothécaires reviennent à un niveau plus abordable. Par conséquent, la pénurie de logements va s'aggraver.

On voudrait croire que la S.C.H.L. a pris une décision fondée, responsable: malheureusement, la S.C.H.L. n'a pas informé le public de façon satisfaisante sur les raisons de son geste.

## CLUB RENCONTRE:

Pour les membres de la Chambre qui descendent à l'occasion dans la Vieille Capitale, nous rappelons l'ouverture du Club Rencontre qui a tenu sa première réunion vendredi dernier.

Le Club Rencontre fonctionne de la façon suivante: à chaque vendredi, un entretien-dialogue réunira les convives avec une personnalité invitée. Chaque rencontre sera présidée par un membre de la Chambre de Commerce de Québec.

Ces rencontres auront lieu à la Salle Ile-de-France du restaurant Kerhulu, côte de la Fabrique, le vendredi entre 12:15 heures et 13:50 heures. Le Club Rencontre est une initiative de la Chambre de Commerce du district de Québec également accessible aux membres de la Chambre de commerce du district de Montréal.

## La Chambre de commerce des Jeunes du district de Montréal entreprind sa 38e année

Le Jeune Commerce de Montréal, fidèle à l'esprit et au travail fourni par les mandats précédents, entreprend une autre année de réalisations. Le clou de cette deuxième partie du mandat sera sans doute l'"EXPO-dégustation" de produits alimentaires fabriqués au Québec qui aura lieu au mois d'avril prochain au Centre Paul-Sauvé.

Evidemment plusieurs autres projets font partie du programme 1969; ne mentionnons que les soupers-causeries, avec des conférenciers de marque tels que M. Paul-A. Côté de la Brasserie Molson et M. R. C. Scrivener de Bell Canada, comme invités. Dans la réalisation de tous ses projets, la Jeune Chambre a besoin de "jeunes cadres"; son secrétariat (844-1755) se fera un plaisir de répondre à toutes demandes d'informations de la part d'entreprises désirant déléguer certains de leurs membres soit à titre corporatif ou à titre personnel.

Le Président, André F. Legault et le conseil d'administration de la Chambre de commerce des Jeunes du district de Montréal offrent leurs meilleurs vœux à tous les membres de la Chambre de commerce du district de Montréal.

## Dernière chance

de retenir votre place pour visiter

## L'EXPOSITION "REMBRANDT"

Mardi le 14 janvier 1969

Cette soirée au Musée des Beaux-Arts est exclusivement retenue à l'intention des membres de la Chambre et leur épouse. Le grand public ne sera pas admis.

Le buffet sera servi à 18 h. 30 - Coût: \$7.50 par personne.

Pour réservation: Monique Leduc - 866-2861

## Expositions et foires étrangères

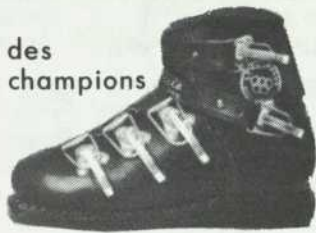
A l'intention des membres de la Chambre qui projettent un voyage en Europe, nous suggérons les expositions européennes suivantes:

**23-29 janvier:**  
Exposition nautique allemande et internationale -  
Hambourg (Allemagne)

**23-27 février:**  
Foire internationale du printemps de Francfort -  
Francfort (Allemagne)

**9-11 mars:**  
Foire internationale des Articles de Sport -  
Wiesbaden (Allemagne)

des champions



"LE TRAPPEUR"

Pour hommes et pour femmes

**OMER DE SERRES**  
1406, ST-DENIS  
288-0251  
6955, ST-HUBERT  
Centre d'Achats Wilderton & Rockland

**LEMAY, PAQUIN & CORBEIL**  
AVOCATS

H.-Paul Lemay, c.r. Maurice Paquin, c.r.  
Micheline Corbeil Michel Gilbert  
Mario R. Girard Claude Camirand

800, Place Victoria  
Tél. 878-4211

**COLLÈGE SAINTE-MARIE**

Services culturels pour adultes

**COURS EN ADMINISTRATION**

- La formation du personnel administratif
- La gestion par les chiffres
- Organisation et méthodes
- Le cheminement critique
- Techniques d'administration pour les petites entreprises
- Relations ouvrières-patronales
- Initiation aux relations humaines
- La direction du personnel
- Techniques d'entrevues et de sélection
- Achats: Principes et procédures
- Comment placer son argent

Les cours se donnent le soir, à compter du 3 février

DEMANDER LE PROSPECTUS

**COLLÈGE SAINTE-MARIE**

SERVICES CULTURELS

1180, rue Bleury,  
866-3611 Montréal 111

**Vos visites industrielles dans l'opinion des participants**

Les visites que votre Chambre organise plaisent toujours aux membres qui y prennent part, comme vous pourrez en juger en lisant des extraits de lettres que nous reproduisons ici.

"...il me semble que l'on ne doit rien épargner pour assurer que le travail fructueux de votre comité ne soit interrompu"

- un délégué du Canadien Pacifique

"...permet aux hommes d'affaires d'accroître leurs connaissances dans l'industrie et le commerce"

- un délégué de la Banque Provinciale du Canada

"...celles en dehors du Québec ont l'avantage de mieux nous faire connaître à l'étranger et d'atténuer ainsi certaines craintes qui existent en ce qui concerne l'avenir de notre province et les aspirations de notre groupe ethnique..."

- un délégué de la Cie Northern Electric Limitée

"...elles m'ont appris beaucoup de choses dans le domaine de la fabrication..."

- un délégué de la Banque Royale du Canada

"...le dernier voyage à London, un des mieux réussis... très instructif et très plaisant..."

- un membre individuel

"...nous fournissent l'occasion d'acquérir des connaissances de certains domaines qui nous sont souvent étrangers"

- un délégué de Sidbec

"...occasion de fraterniser davantage avec d'autres membres"

- un délégué de la BCN

"...un autre aspect qui a contribué à en faire un succès est les rencontres d'hommes d'affaires locaux"

- un représentant de la Caisse de dépôt et placement du Québec

"...j'espère qu'il y aura encore de ces visites attrayantes et instructives"

- un délégué de T. G. Bright (Québec) Ltée

"...nous a permis de mieux nous comprendre avec nos voisins anglophones"

- un membre individuel

"...mieux qu'un livre, ces visites nous font constater de visu ce qui se fait chez nous"

- un délégué de l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins

"...je crois que tous y trouvent un enrichissement, des connaissances nouvelles et pratiques..."

- un ex-président du Comité

*Clarkson Gordon & Co*  
Comptables Agées

R.V. Barnett C.A. H.E. Bell C.A.  
A.M. Camirand C.A. H.M. Caron C.A.  
L.J. Carrière C.A. M.A. Denega C.A.  
W.A. Farlinger C.A. J.B. Gick C.A.  
A.W. Gilmour C.A. G. Gingras C.A.  
J.P. Graveline C.A. G.P. Keeping C.A.  
K.A. MacKenzie C.A. R. Normandeau C.A.  
R. Pearl C.A. W.J. Smith C.A.

S.S. Sutcliffe C.A.  
Associés-résidents

Montréal • Québec

Holifax, St-Jean (N.B.), Ottawa, Toronto,  
Hamilton, Kitchener, London, Windsor,  
Port Arthur, Winnipeg, Regina,  
Calgary, Edmonton, Vancouver,  
Victoria

**TECHNICIENS SPÉCIALISÉS**  
en chauffage — plomberie



849-4107  
360 est, rue Rachel Montréal

**Histoire du mouvement syndical au Canada**

Une rétrospective complète de l'évolution du syndicalisme au Canada, voilà l'objet du livre de Charles Lipton, intitulé "The trade union movement of Canada 1827-1959".

Depuis la fondation de l'union des typographes de Québec, premier syndicat canadien, le syndicalisme a connu une évolution florissante, marquée par l'avènement des syndicats internationaux. "The trade union movement of Canada" retrace les différentes étapes de cette évolution.

L'étude de Charles Lipton est un travail fouillé d'une lecture aisée; elle ne manquera pas d'intéresser l'administrateur qui veut connaître le syndicalisme.

"The trade union movement of Canada 1827-1959" est publié par "Canadian Social Publications Limited — Montréal".

**NOUVELLES DU BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE**

Balance des paiements: La balance du compte courant du Canada résultant des transactions en biens et en services avec l'extérieur a augmenté de 103 millions de dollars au cours du troisième trimestre pour atteindre un excédent de 305 millions en 1968 (202 millions en 1967).  
Produit national brut: Au troisième trimestre, le produit national brut, corrigé des variations saisonnières et aux taux annuels, a atteint 67.6 milliards de dollars, poursuivant ainsi l'expansion économique accélérée qui a suivi le ralentissement constaté au deuxième semestre de 1967.

(suite à la page 6)

**EXCELSIOR**

FENÊTRES DE TOUS GENRES  
Commerciales - Industrielles

Résidentielles

ASSURANCES TOTALES

Marc Garneau

Jacques Lacombe

130 est, rue St-Paul  
Montréal

861-4335

LAVAGE DE VITRES

**EXCELSIOR**

PER  
C-62175

LUNDI, 13 JANVIER 1969

Nous remercions les compagnies suivantes qui nous ont apporté leur collaboration à titre gracieux à l'occasion de la Réception du Nouvel An, mardi le 7 janvier 1969.

Fromages

KRAFT FOODS LIMITED  
MONSIEUR RODIER MERRILL

Olives

MODERN MERCHANDISING LIMITED

Oignons et cornichons

GATTUSO CORPORATION LTD.

Biscuits sodas

VIAU LIMITÉE

Toast Melba et Grissins

O. GAUTHIER LTÉE  
LES BOULANGERIES PROGRESSIFS DU QUÉBEC

Petits Pains

COUVRETTE & PROVOST LTÉE

Sardines

HYGRADE FOODS INC.  
N. BOURASSA LIMITÉE

Viandes froides assorties

N. BOURASSA LIMITÉE  
"La Belle Fermière"

Saucisses Cocktail

TAILLEFER & FILS INC.

Charcuterie assortie

CHÂTEAU CHAMPLAIN

Cochons de lait et petits pains maison

DOMINION STORES LTD.

Café, gâteau de Noël et petits fours

CIE DE BISCUITS STUART LTÉE

Petits gâteaux Suisse

GENERAL FOODS LTD.

"Chips"

COCA-COLA LTÉE  
EATON DU CANADA

Liqueurs

FLEURISTE VALOIS

Décorations

THÉRIEN FRÈRES

Flours

(1960) LTÉE

Invitations

CIE ROTHMAN DE PALL MALL CANADA

Cigarettes

LTÉE  
SIMON CIGARS LTD.

Cigares

Saucisses fumées mijotées dans la bière - choucroute-feve au lard au porter - pains à salade - Bière

INSTITUT DES BRASSEURS DU QUÉBEC

Trio Paul Cappelli

### RUE ST-JACQUES, ANGLE ST-PIERRE BUREAUX À LOUER

Edifice occupé par des compagnies d'assurances et des bureaux de professionnels - Espace modernisé - Loyer modique.

Renseignements: G. Riopel 842-1701

## BEUCHEMIN - BEATON - LAPOINTE

INGÉNIEURS

CONSEILS

GÉNIE • URBANISME • ADMINISTRATION  
pour travaux publics, municipaux et industriels

6655, Chemin de la Côte des Neiges  
Tél. 731-8521

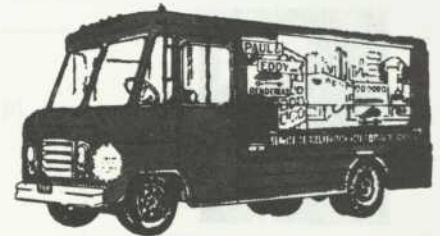
Montréal 26

## PAUL & EDDY Inc. SERVICE DE RÉCUPÉRATION

Graisse - Os - Gras

Pour :

Hôtels,  
Institutions,  
Restaurants.



Tél. : 861-6924 — 861-6021



## LE MONDE VOUS INVITE AU MEXIQUE

Soleil... détente... couleur locale...

Mexico — Spectacle de la corrida — Guanajuato  
San Miguel de Allende — Fortin de las Flores  
Tehuacan — Taxco — Acapulco (4 jours)

Direction: Monique B. Tremblay

Départ: 14 février — 16 jours — \$612. can.

50 années d'expérience à votre service

## VOYAGES HONE

1460, av. UNION, Montréal 111 — Tél. 845-8221  
Le métro à notre porte — Station McGill/Union

## Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

### Comptables agréés

Maurice Samson, C.A.  
Jean Lacroix, C.A.  
Dollard Huot, C.A.  
Clément Primeau, C.A.  
Pierre Lesage, C.A.  
Pierre Chouinard, C.A.  
Gilles Trahan, C.A.  
Marcel Mercier, C.A.  
Pierre David, C.A.  
Robert Gariépy, C.A.  
Marthe Gauthier, C.A.  
Roland Truchon, C.A.  
Clément Duchesne, C.A.  
Yves Beaulieu, C.A.  
Jacques Trempe, C.A.  
Gilles Beauvais, C.A.  
Conrad Ménard, C.A.  
Pierre Legault, C.A.  
Louis Gravel, C.A.

Lucien P. Bélair, C.A.  
Lionel Roussin, C.A.  
Raymond Fortier, C.A.  
Marcel Imbleau, C.A.  
Vianney Forget, C.A.  
Pierre Barry, C.A.  
Adrien Côté, C.A.  
Jean-Paul Boyer, C.A.  
Réal Auger, C.A.  
Jean-Paul Barbeau, C.A.  
Jacques Miller, C.A.  
Jean Favreau, C.A.  
Paul-A. Michaud, C.A.  
Denis Ménard, C.A.  
André Lesage, C.A.  
Gérard Mongeau, C.A.  
Réjean Myre, C.A.  
Clément Lussier, C.A.  
Raymond Roberge, C.A.  
Gilles Moisan, C.A.  
Paul-E. Bonnier, C.A.

Léon Côté, C.A.  
Hensley Bourgouin, C.A.  
Albert Garneau, C.A.  
Benoît Sylvain, C.A.  
Dennis Bell, C.A.  
Raymond Couillard, C.A.  
Marcel Ducharme, C.A.  
Gilles Lévesque, C.A.  
Emile Mallette, C.A.  
Emilien Gauthier, C.A.  
Bertrand Laroche, C.A.  
Pierre Pharaud, C.A.  
Roland Lévesque, C.A.  
Robert Blanchette, C.A.  
Pierre Vermette, C.A.  
Gérard Trudeau, C.A.  
Richard Jean, C.A.  
Jacques Proulx, C.A.  
Yves Lamothe, C.A.

Paul Gonthier, C.A.

D.-A. Ménard, C.A.

Grégoire Bellavance, C.A. Syndic

MONTRÉAL - QUÉBEC - RIMOUSKI

Suite 3100, Place Victoria, Montréal 115

861-5741

## Objectif : VIE DE LA CHAMBRE

Au cours des dernières semaines, Commerce Montréal vous a présenté les présidents des comités placés sous les objectifs "Affaires Gouvernementales et les Manifestations". Cette semaine nous vous présentons les responsables des comités placés sous l'objectif "Vie de la Chambre".

VICE-PRESIDENT  
RESPONSABLE



M. ROGER BISSON, président,  
Roger Bisson & Associés Inc.



Président du Comité de publicité  
et de relations publiques M. JEAN  
CLAVEL, conseiller en relations  
publiques, Public & Industrial  
Relations



Président du Comité de la semaine  
des Chambres de commerce M.  
PIERRE DES MARAIS II, pré-  
sident, Pierre DesMarais Inc.



Président du Comité d'expansion,  
M. PETER DAVID, directeur des  
ventes - secteur rural, Shell Oil  
Limited

## CAMPAGNES DE CHARITÉ 1969

Très souvent, on adresse à la Chambre de commerce, des demandes relatives aux quêtes et campagnes publiques.

Dans le but de renseigner ses membres, la Chambre publie ci-après les listes officielles émises par le Service du Bien-Etre Social de la ville de Montréal.

On vous tendra bientôt la main pour supporter telle ou telle oeuvre. Assurez-vous bien que la cause est méritoire. Prévenez qu'on vous exploite.

### CAMPAGNES DE SOUSCRIPTIONS 1969

#### LISTE OFFICIELLE

Objectif	Organisme
<b>JANVIER</b>	
\$ 175,000.	Montreal Hadassah - WIZO
100,000.	The Montreal Museum of Fine Arts
100,000.	Association du Diabète de la Province de Québec, Inc.
6,000.	Tuberculous Veterans Association
156,776.	United Talmud Torahs Inc.
160,000.	Quebec March of Dimes for the Disabled
50,000.	L'Institut "Fame Pereo" Inc.
50,000.	La Confédération des Loisirs du Québec
5,000.	Les Amis des Disciples de Massenet
<b>FÉVRIER</b>	
400,000.	Fondation du Québec des Maladies du Coeur
40,000.	Canadian Progress Club of Montreal
85,000.	The Canadian Save the Children Fund
60,000.	Knights of Pythias - Grand Lodge
20,000.	Montreal Children's Library
50,000.	Association Athlétique Nationale de la Jeunesse
375,000.	The Rehabilitation Institute of Montreal
250,000.	Association du Hockey Mineur du Québec, Inc.
225,000.	Montreal Association for the Blind
25,000.	Senior Citizens Forum
<b>MARS</b>	
15,000.	Club Richelieu Maisonneuve Inc.

Avant de souscrire, renseignez-vous. Découragez les vendeurs peu consciencieux offrant pour fins supposément charitables, certains menus articles profanes ou religieux. Eloignez les profiteurs qui vous présenteront certaines lettres ou cartes faisant appel à votre sympathie. Enfin demandez-leur de produire leur permis municipal, émis par le Bien-Etre Social, et attention aux documents fictifs! Seules, les associations figurant sur les listes officielles, sont autorisées à recevoir vos souscriptions au cours de la prochaine année.

3,000.	Montreal Junior Symphony Orchestra Inc.
350,000.	Société Canadienne du Cancer
375,000.	Young Men's Christian Association of Greater Montreal
308,000.	Rabbinical College of Canada
300,000.	Canadian Association for Labor Israel
147,000.	Quebec Easter Seal Society
100,000.	Association des Hommes d'Affaires et Professionnels Canadiens - Italiens Inc.
<b>AVRIL</b>	
10,800,000.	La Campagne des Fédérations du Grand Montréal
	The Federated Appeal of Greater Montreal
<b>MAI</b>	
30,000.	Foyer Dieppe
10,000.	Patronage Jean le Prévost
25,000.	La Ligue des Cadets de l'Air du Canada - Comité Provincial du Québec
45,800.	The Navy League of Canada - Montreal Branch
400,000.	The Salvation Army
<b>JUIN</b>	
45,000.	DALSE WELFARE CLUB
35,000.	The Fresh Air Fund Inc.
40,000.	La Société Canadienne de l'Ouïe du Québec, Inc.
75,000.	Thomas More Institute for Adult Education
150,000.	Yeshivah Merkaz Hatorah
<b>JUILLET</b>	
AUCUNE	AUCUNE
(suite à la page 8)	

MANIFESTATIONS,  
DÉJEUNERS-CAUSERIE,  
RÉUNIONS DE COMITÉS,  
CONFÉRENCES, COURS,  
COLLOQUES, ETC...

# À VOTRE AGENDA



14 JANV. 69	Réunion du Comité de la circulation	Maison du Commerce	12 heures 30
15 JANV. 69	Réunion de l'Exécutif	Maison du Commerce	11 heures
15 JANV. 69	Réunion du Conseil d'administration	Maison du Commerce	12 heures
15 JANV. 69	Réunion du Comité Laurendeau-Dunton	Maison du Commerce	17 heures
16 JANV. 69	Réunion du Comité de l'aviation	Maison du Commerce	12 heures 30
16 JANV. 69	Réunion du Comité d'habitation et de rénovation urbaine	Maison du Commerce	12 heures 30

**PROFITEZ  
DE  
VOTRE  
CLUB**



Le Gala du commerce réunissait des personnalités de premier ordre: sur notre photo, de gauche à droite: M. Rosaire Archambault, président du Gala du Commerce et 1er vice-président de la Chambre ainsi que Mme Archambault; le Lieutenant-gouverneur de la Province et Mme Lapointe; M. Georges-E. Marchand, président de l'Association des Diplômés de l'École des Hautes Etudes Commerciales et Mme Marchand.



Récemment avait lieu le voyage à London au cours duquel les participants ont visité les usines de la Cie Northern Electric Limitée, Ford Motor of Canada, la mine desel Sifto et l'usine d'évaporation. On profita également du passage dans cette jolie ville ontarienne pour rencontrer des collègues de la London Chamber of Commerce. La photo ci-dessus fut prise au cours de la visite de la N. E. On peut voir à l'extrême gauche, au premier plan, M. Quentin R. Ball, président de la London Chamber, et directeur de l'usine; au 2ème plan, M. Arthur de Palma, président du Comité Visites et Voyages de votre Chambre.

#### LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTRÉAL

**EXÉCUTIF:** MM. Samuel-L. Gagné, président de la Chambre; Antonio Rainville, président du Conseil; Rosaire Archambault, 1er vice-président; Roger Beauchemin, 2e vice-président; Roger Larose, trésorier honoraire; Claude Ducharme, secrétaire honoraire.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION:** MM. Gaston Bertrand, Roger Bisson, Jean Boulanger, Paul-E. Carrière, Bernard G. Côté, Raymond A. Crépault, Guy Crevier, Pierre DesMarais II, Arthur de Palma, Jean DesRosiers, Frédéric Dréville, Paul Dumas, Mlle Henriette Girard, MM. Emile Girardin, Guy Godbout, Alfred-A. Goulet, Norman Hébert, Raymond Lavoie, Wilfrid Major, Yves Ménard.

**LES VÉRIFICATEURS:** M. Lionel Gascon, c.a. et M. Guy Charette, c.a.

**NOUVELLES DU BUREAU...**  
(suite de la page 2)

**Commerce extérieur:** La valeur des importations au Canada s'est élevée à \$1,210,958,000 en octobre 1968 contre \$924,710,000 en 1967 et \$919,596,000 en 1966. Au cours de la période janvier-octobre, elle a aussi augmenté pour atteindre \$10,098,483,000 contre \$9,220,920,000 et \$8,062,113,000 en 1967 et 1966 respectivement.

**Prix:** L'indice des valeurs de placement (1956 = 100), 114 valeurs comprises, a monté à 203.6 le 12 décembre, de 200.9 le 5 décembre et de 197.2 le 14 novembre.

**Transports:** Au cours de la première semaine de décembre, les chargements de marchandises payantes (72,616 wagons) ont augmenté de 1.3% par rapport à la même période l'année dernière. Les arrivages des embranchements canadiens et américains (25,005 wagons) ont diminué de 0.4%.

**Hygiène mentale:** Le 31 décembre 1965, le nombre de malades inscrits dans les établissements psychiatrique était de 78,641 (70,080 en 1955) dont un peu plus de 54% étaient des hommes.

**Télévision:** Les services de télévision à antenne collective (STAC) comptaient en 1967, 408,853 abonnés particuliers et 6,768 contrats commerciaux et en gros.

**Finances des administrations provinciales:** Les recettes générales nettes des dix administrations provinciales et des deux administrations territoriales pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1966, s'élevaient à \$5,100,611,000 et les dépenses générales nettes (sans remboursement de la dette), à \$5,289,430,000.

**Fabrication:** En octobre, les expéditions de véhicules automobiles ont augmenté, passant à 133,094 unités contre 73,753 en octobre 1967 et 72,227 en octobre 1966.

**Commerce:** Les ventes faites directement au consommateur par les fabricants et certaines entreprises se spécialisant dans les méthodes de vente directe ont atteint un nouveau sommet de \$651,969,000 en 1967.

**Recettes monétaires des agriculteurs:** Des estimations provisoires indiquent que les recettes monétaires de tous les agriculteurs du Canada, sauf Terre-Neuve,

se sont élevées pendant les trois premiers trimestres de 1968 à 3,192.2 millions de dollars, soit 2.5% de moins que le sommet de 1967 (3,274.1 millions).

Vous pouvez obtenir des détails au sujet de ces nouvelles en vous adressant à votre Service des renseignements (Marie-P. Durocher 866-2861).

# RESTAURANTS RÉPUTÉS



*Dino's*

CUISINE  
FRANÇAISE ITALIENNE  
BAR-B-Q.

Maison canadienne-française

TÉL. : 384-1500  
7905, RUE ST-DENIS

Pour un bifteck, vieilli à point  
et de marque rouge, rendez-vous

*Chez François*

415 EST, RUE STE-CATHERINE  
Tél. 845-9182

**YORK STEAK HOUSE**



Grillades sur charbon de bois  
tous les jours de 11 a.m. à 8 p.m.

Pour réservations: 866-1021  
750 ouest, rue Notre-Dame

Près Place Victoria  
Permis R.A.Q.

**LA CAVE  
DES MOINES**

**STEAK  
SUR CHARBON  
DE BOIS**

avec vos vins favoris  
De 12 a.m. à 3 p.m.

1250, rue Saint-Denis  
861-6331, 6978



**Restaurant Provençal**

1279, Saint-Hubert 842-3488

**ATMOSPHÈRE ORIENTALE**  
Cuisine française et orientale



NEUF SALLES  
DE RÉCEPTION  
POUR TOUTES  
OCCASIONS

**Le RESTAURANT de Distinction**

5666 est, rue SHERBROOKE  
Pour réservations: 256-1694

**HOTEL**  
*La Savinière*

VAL DAVID, P.Q.

- SON RESTAURANT
- SON AMBIANCE
- SA CAVE — Choix de 250 crus.

Jean-Louis Dufresne,  
dir. propriétaire

Tél. : Val-David : 322-2020  
Montréal : 866-8262



Entièrement rénové  
et sous nouvelle administration  
Chambres simples à partir de \$11.00  
Chambres doubles à partir de \$14.00

**LA CAVE A VINS**  
Tous les midis : Buffet à \$2.00

**LE CAVELIER**

Déjeuners d'affaires à partir de \$1.85  
"La meilleure table d'Hôte à Montréal"

Stationnement gratuit  
**Hôtel de LaSalle**

1240, rue Drummond, Montréal 25  
Tél. 866-6492

**BEUKIRI**



**STEAK-BIFTECK**  
grillés sur charbon de bois  
750, RUE WINDSOR, près Saint-Jacques  
Pour réservations : 866-3325  
Tous les jours de 11 a.m. à 2 a.m.  
Permis R.A.Q.

**CONSEIL DES FEMMES-MEMBRES**

**Rideau Vert**

Il ne reste que quelques places pour la "Grande Première" de la pièce de Sacha Guitry "La Jalousie", patronnée par le Conseil des Femmes-membres de la Chambre de commerce du district de Montréal.

Cette pièce sera présentée à l'occasion du 20e Anniversaire de création de la troupe du Rideau Vert - au théâtre Stella, rue St-Denis.

**LE JEUDI, 16 JANVIER PROCHAIN**

Lever du rideau à 20 heures 30

Hâtez-vous de faire vos réservations à Cécile Rivest 866-2861

Prix du billet: \$5.00

Aucun billet ne sera vendu au guichet

**RIDEAU VERT**



Sur la photo de gauche à droite, un groupe responsable du comité d'organisation de cette manifestation, Mme Annette Venat, Mme Anne Ballestrazzi, directeur du Conseil féminin et Mme Jacqueline Nault.

Pour acomoder les membres, il a été décidé de donner encore 4 cours d'information de droit civil et commercial.

Vous trouverez ci-après la liste des quatre derniers cours ainsi que le nom des professeurs.

**20 janvier 1969:**

LA VENTE -

Me Micheline Corbeil

**27 janvier 1969:**

DIVORCE ET

SÉPARATION - Me Luce Dionne Bourassa

**3 février 1969:**

LES SUCCESSIONS -

Me Lorraine Turcotte

**10 février 1969:**

LOUAGE ET MANDAT -

Me Micheline Corbeil

Maison du Commerce  
1080, côte du Beaver Hall  
Salle du Conseil, 3e étage

Chaque leçon sera suivie d'une période de discussion. Chacune pourra ainsi bénéficier de l'expérience mutuelle du groupe.

Pour les élèves qui ne désireraient suivre qu'un ou deux cours, prévenir Cécile Rivest 866-2861.

**COURTOIS, FREDETTE,  
CHARETTE & CIE**  
Comptables agréés

Florian Frédette, C.A. Guy Charette, C.A.  
Roger Poupart, C.A. Marlin Lajeunesse, C.A.  
Hubert Mercier, C.A. Jean-C. Racette, C.A.  
Louis Bellefleur, C.A. Gilles Fausse, C.A.  
Honoré Mercier, C.A.  
507, Place d'Armes  
842-8621 Montréal

**Jean-Yves Lortie & Associés**

**HUISSIERS DE LA  
COUR SUPÉRIEURE**

4 est, rue NOTRE-DAME  
Suite 504

Tél. 866-4495-6  
Tél. (Autos) JR6-3365

- Chauffage
- Electricité
- Plomberie
- Eclairage routier
- Climatisation
- Expertises, rapports

**SCHARRY-OUMET**

Ingénieurs-Conseils  
et Mandataires

6425,  
De Chateaubriand  
Tél. 272-1154

**NATIONAL BORING  
& SOUNDING INC.**

ETUDE DE SOLS  
ET RAPPORTS

615, rue Belmont 866-2433  
MONTRÉAL 3

**ARSENAULT  
TRANSPORT LTÉE**  
TRANSPORT GENERAL



APPELEZ VOTRE AGENT ATLAS  
DEMENAGEMENT  
LOCAL ET LONGUE DISTANCE  
ENTREPOSAGE  
ASSURANCE  
SUR TOUT TRANSPORT

7359, IBERVILLE 729-2803

**AssuCom**  
LA MACHINE À DICTER



**RAPIDE | SIMPLE  
ÉCONOMIQUE | D'OPÉRATION**

Disque magnétique utilisable 50,000 fois  
Clarté de son incomparable  
Mallette - Disponible avec pile  
VENTE - SERVICE - LOCATIONS  
PLUS DE 300,000 MACHINES  
EN OPERATION

**CANADA DACTYLOGRAPHE INC.**

ROSAIRE ARMAND 270-1141  
7035, AVE DU PARC

**ROLLAND, LAFAILLE,  
MORIN INC.**

R. Marcel Lafaille, prés.  
COURTIERS AGRES  
EN ASSURANCES

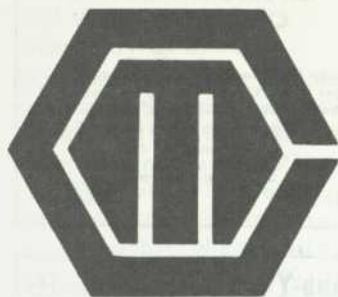
3974 ouest, Notre-Dame  
Tél.: 937-4665  
Montréal

Renseignez-vous  
sur les prêts  
de la  
Banque d'expansion  
industrielle

Pour obtenir notre brochure  
"Source de Crédit pour les  
Entreprises Canadiennes"  
adressez-vous à la

**bei BANQUE  
D'EXPANSION  
INDUSTRIELLE**

110 ouest, boul. Crémazie  
Téléphone: 382-2891  
901, carré Victoria, Montréal  
Téléphone: 866-2701



"Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

BUREAU DU DÉPÔT LÉGAL.  
SERV. PÉRIOD. BIBLIOTH. NATION.  
1700 RUE ST-DENIS,  
MONTREAL 16. Q.



Commerce Montréal  
La Maison du Commerce  
1080, côte du Beaver Hall  
Montréal 128 - Tél. 866-2861

CAMPAGNE... (suite de la page 4)

**SEPTEMBRE**

- 10,000. Pioneer Women's Organization of Montreal
- 35,000. Association Carrefour Inc.
- 25,000. Young Hebrew Malbish Arumim Society
- 25,000. Institut Notre-Dame de la Protection
- 475,000. Société pour les Enfants Infirmes du Québec
- 1,250,000. The Canadian National Institute for the Blind - Quebec Division

**OCTOBRE**

- 300,000. Hôpital Sainte-Justine
- 20,000. Canadian Polish Welfare Federation Inc.
- 50,000. Ecole Nationale de Théâtre du Canada
- 125,000. Jewish People's Schools Association Inc.
- 10,000. Aide Sociale Anonyme de St-Henri Inc.
- 150,000. The Queen Elizabeth Hospital of Montreal
- 10,000. Camp Françoise Cabrini
- 100,000. Canadian Society for the Prevention of Cruelty to Animals "C.S.P.C.A."
- 200,000. Orchestre Symphonique de Montréal
- 5,000,000. Combined Jewish Appeal for Allied Jewish Community Services & United Israel Appeal

**NOVEMBRE**

- 100,000. Le Prêt d'Honneur Inc.
- 100,000. Muscular Dystrophy Association of Canada
- 100,000. The Royal Canadian Legion - Montreal Districts

- 200,000. Montreal Oral School for the Deaf Inc.
- 150,000. Les Grands Ballets Canadiens
- 75,000. Grace Dart Hospital
- 12,000. L'Oeuvre des Enfants Oubliés
- 35,000. Les Petits Frères des Pauvres
- 85,000. The Old Brewery Mission Inc.

**DÉCEMBRE**

- 45,000. Montreal Children's Hospital - Tiny Tim Fund
- 75,000. Oxfam-Canada
- 50,000. Julius Richardson Convalescent Hospital Inc.

**QUÊTES PUBLIQUES 1969  
LISTE OFFICIELLE**

**JANVIER**

AUCUNE

**FÉVRIER**

AUCUNE

**MARS**

Quebec Easter Seal Society - La Société du Timbre de Pâques

**AVRIL**

AUCUNE

**MAI**

The Navy League of Canada - Montreal Branch  
Fondation du Québec des Maladies du Coeur  
Orphelinat Saint-Arsène  
Montreal Hadassah-WIZO  
La Fédération des Guides Catholiques du Diocèse de Montréal  
The Hebrew Ladies' Sick Benefit Society of Montreal  
The Ukrainian Catholic Episcopal Corporation of Eastern Canada

**JUIN**

Grand Temple of Quebec - Pythian Sisters Inc.  
Canadian Polish Welfare Federation Inc.  
Hebrew Consumptive Aid Association of Canada Inc.

**JUILLET**

AUCUNE

**AOÛT**

Young Hebrew Malbish Arumim Society

**SEPTEMBRE**

Dalse Welfare Club - Ladies Auxiliary  
Paroisse St-Nicolas (Orthodoxe-Russe)  
Société pour les Enfants Infirmes du Québec  
Quebec Society for Crippled Children

**OCTOBRE**

Club Saint-Laurent Kiwanis de Montréal  
Hellenic Ladies Benevolent Society  
Comité du Québec pour l'UNICEF

**NOVEMBRE**

The Royal Canadian Legion - Montreal Districts

**DÉCEMBRE**

The Salvation Army  
Troubadours Neufs du Québec (T-9)

**MARION, ROBIC & ROBIC**

Fondée en 1892

BREVETS D'INVENTION - MARQUES DE COMMERCE

2100, rue DRUMMOND

TÉL.: 288-2152

**Bélanger, Chabot, Nobert, Angers & Associés Inc.**

Conseillers en administration  
LA TOUR DE LA BOURSE - SUITE 810

Tél. 878-3927

Montréal 3

Québec • Sherbrooke • Trois-Rivières • Rouyn

**SPÉCIALISTE DU DÉMÉNAGEMENT**



TRANSPORT DE TOUT GENRE À L'HEURE OU AU CONTRAT  
AGENT "ATLAS VAN LINES"

2055 DE BULLION 150 camions pour vous servir Tél. 849-6131